

bulletin



SEMAINE DU LUNDI 18 JUIN 1979

N° 25/79

WEEK MONDAY 18 JUNE 1979

une bande
de papier droit



on plie



on coupe



on superpose



1 papier droit



2 papiers droits
1 papier plié

$\begin{pmatrix} 1 & 0 \end{pmatrix}$
droit plié

$\cdot \begin{pmatrix} 2 & 1 \\ 2 & 3 \end{pmatrix} =$
matrice de transformation

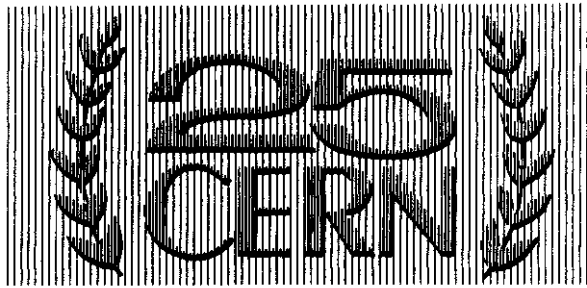
$\begin{pmatrix} 2 & 1 \end{pmatrix}$
droits plié

Une expérience pédagogique

Depuis deux ans environ, l'Enseignement technique offre au personnel du CERN un «cours» de mathématiques qui sort des sentiers battus. En changeant les objectifs visés, en supprimant la notion de programme, en développant de nouvelles relations entre enseignants et enseignés, une équipe de professeurs propose un nouveau type de pédagogie qui s'applique bien à l'enseignement des mathématiques et devrait pouvoir s'appliquer également à un nombre important d'autres disciplines. Le premier objectif visé est de raffermir chez l'élève la confiance en ses capacités. On cherche ensuite à développer des aptitudes (à voir, sentir, observer, faire, analyser, etc.) plutôt qu'à «terminer un programme pour la fin de l'année». Le travail personnel est privilégié; les élèves, seuls ou en groupes, développent les calculs, les méthodes de recherche et découvrent eux-mêmes les concepts à dégager. Les questions ne sont pas éludées par des barrières de connaissances non acquises et les élèves sont incités à apporter leurs propres problèmes professionnels ou de la vie courante. Les intéressés à ces «ateliers de mathématiques», soit comme élève, soit comme animateur, voudront bien se mettre en rapport avec le Service de l'enseignement (H. AUeyn, 2460, ou J. Huguenin, 3364). (Voir avis à l'intérieur de ce numéro.)

A teaching experiment

The Technical Training programme has for two years now included a rather unusual mathematics 'course' for CERN personnel. A team of teachers has decided to change the objectives, discard the idea of a syllabus, and rethink the teacher/student relationship. This has led to a new method of teaching which is highly suitable for instruction in mathematics and should also be applicable to a considerable number of other subjects. The first aim is to reinforce the student's confidence in his own capabilities, and then to develop his ability (to see, feel, observe, perform, analyse, etc.), rather than 'to get through the syllabus by the end of the year'. Personal work is put to the fore; the students, either by themselves or in groups, develop systems of calculation and research methods and themselves discover the basic concepts. Acquired knowledge, or lack of it cannot be used as an excuse to 'dodge the issue', and the students are encouraged to learn with reference to their own occupational or everyday problems. Anyone interested in these 'mathematics workshops', either as a student or an organizer should contact the Training and Education Service (H. Alleyn, 2460, or J. Huguenin, 3364) (see notice in this issue).



CERN 25th ANNIVERSARY COMPETITION

To mark the 25th anniversary of our Laboratory, a competition is being organized open to all members of personnel as defined in the Staff Rules.

Several prizes will be offered including trips to parts of Europe where some of the bigger laboratories involved in particle physics research are situated (Hamburg, Rome, etc.).

To take part, simply write an article in English or in French about one aspect of the research, other activities, life at CERN or about the people who work there. Anything directly or indirectly connected with CERN may provide the subject matter: technical installations, their operation, the persons involved in the running of the laboratory whether in normal or more exceptional circumstances; the unusual, dramatic or amusing events of the last 25 years, especially the ones still unknown to the general public, etc. The subject may also be a technical or scientific description of an experiment, of research or of a piece of equipment, provided that the content can be readily understood by non-specialists.

Some examples:

- a technical fault which required certain non-routine measures to be taken
- a colourful incident during the visit of a V.I.P.
- an account of some of the problems arising from the mingling of different nationalities and languages
- a tragic-comic legal imbroglio
- a secret nocturnal visit to CERN
- an insoluble transport problem with nevertheless a "happy end"
- etc. etc.

Rules

1. Subject matter is divided into 4 categories:
 - a) scientific
 - b) technical
 - c) administrative
 - d) general
2. All entries, irrespective of the category, will be judged according to the same basic standards:
 - A: The degree to which the entry is clear and readily accessible to all. An article belonging to the scientific category must, for example, be easily understood by the layman.
 - B: The degree of originality of the subject matter, the way it is presented, the ideas expressed, etc.

3. All articles submitted must be the original, unpublished work of the entrant, and between one and ten typed pages in length. Since the best entries will be published, Indian ink or its equivalent should be used for any diagrams, etc. Photographs may be included to illustrate the text.
4. Each person may submit only one entry per category.
5. All articles should be submitted under a pseudonym.

The pseudonym should be indicated at the beginning of the article and on a small sealed envelope in which the entrant will previously have put his real name.

The article and the small envelope should be sent together in a large envelope to:

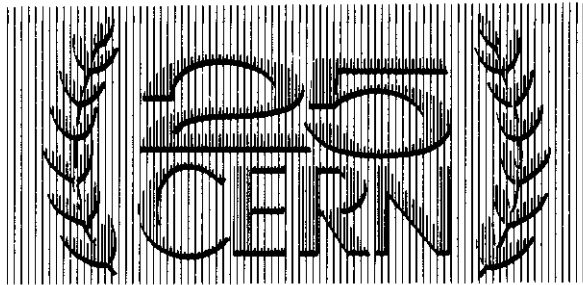
CONCOURS "CERN 25e"

Entries should reach the CERN Mail Office not later than FRIDAY, AUGUST 17, 1979.

6. The judges, who are not allowed to participate themselves, are Mesdames J.M. Dufour and M. Fidecaro and Messieurs R. Carreras, N. Eatough, E. Fischer, R. Hagedorn and B. Southworth.
Their decision will be final.
7. After the prize-winning entries have been selected, the judges will open the small envelopes containing the real names of the entrants in order to:
 - invite the winners to the presentation of prizes,
 - ensure that no more than one article per category has been submitted by the same person,
 - ask those whose articles have been chosen for publication if they wish their real names to appear or not.

The real identity of the entrants will not be revealed without their permission.

8. The presentation of prizes will be held on September 29, 1979, as part of the "Staff Day" celebrations for CERN personnel and their families.



CONCERT

A l'occasion du 25e anniversaire du CERN, un concert sera offert par le Conseil fédéral suisse, le Conseil d'Etat de la République et Canton de Genève et par le Conseil administratif de la Ville de Genève. Ce concert aura lieu au Victoria Hall le vendredi 29 juin à 20 h et sera donné par l'Orchestre de la Suisse romande dirigé par Horst STEIN.

Au programme :

Mathieu VIBERT	"Lux et Pax" prologue pour grand orchestre (oeuvre composée pour la circonstance)
Ludwig van BEETHOVEN	Concerto No 4 en sol majeur pour piano et orchestre Soliste : Rudolf BUCHBINDER
Maurice RAVEL	Rhapsodie espagnole
Maurice RAVEL	Suite No 2 extraite du ballet Daphnis et Chloé, avec la participation de la Psallette. Direction Ph. CART

Des cartes d'entrée gratuite seront disponibles pour le personnel du CERN. Si vous souhaitez assister à ce concert, veuillez envoyer le talon ci-dessous à G. ADAM - SPS/SEL. Ne pas téléphoner s.v.p. Les cartes vous parviendront par le courrier interne les 27 et 28 juin.

On the occasion of CERN's 25th Anniversary a concert is being offered by the Conseil Fédéral Suisse, the Conseil d'Etat de la République et Canton de Genève and the Conseil Administratif de la Ville de Genève. It will take place in the Victoria Hall on Friday 29 June at 20.00h and will be given by the Orchestre de la Suisse romande conducted by Horst STEIN.

Programme:

Mathieu VIBERT	"Lux et Pax" Prologue for orchestra (specially composed for the occasion)
Ludwig van BEETHOVEN	Piano Concerto No. 4 (soloist Rudolf BUCHBINDER)
Maurice RAVEL	Rhapsodie Espagnole
Maurice RAVEL	Suite No. 2, Daphnis and Chloe (with choir directed by Ph. CART)

Some tickets will be available free to CERN staff. If you wish to attend please fill in the coupon below (no telephone contacts please) and send it to G. ADAM - SPS/SEL. Tickets will be distributed by internal mail on 27 and 28 June.

T-SHIRTS EN VENTE

Cet été, toute votre famille pourra endosser le T-shirt blanc (tailles petite, moyenne, grande et très grande) porteur de l'empreinte bleue "25e anniversaire" et qui sera mis en vente au prix de Fr. 5.- le mercredi 20 juin, de 11h00 à 15h00, près du Restaurant No 1. A partir du 21 juin, ces T-shirts seront vendus à Fr. 6.- par les kiosques du Bâtiment d'administration et du Restaurant No 2.

T-SHIRT SALE

Clothe the family for the summer: White T-shirts (small, medium, large and extra-large sizes) with the 25th Anniversary emblem printed on them in blue, will be on sale on Wednesday 20 June outside Restaurant No. 1 from 11h00 to 15h00. Price 5 SF. From 21 June they will be on sale at the kiosks in the Main Building and in Restaurant No. 2, price 6 SF.



COMMUNICATIONS OFFICIELLES

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après.

OFFICIAL NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading

CERN EXECUTIVE BOARD

At its 53rd Meeting held on 31 May 1979 the Executive Board discussed with the Chairmen of the Inter-Divisional Staff Review Panels proposals for promotions made by the different Panels and also the Indefinite Appointment Review. Each Division Leader also presented his proposals for the Senior Staff Review.

The result of the 1979 Indefinite Appointment Review for Categories 2 to 5 inclusive may be summarized as follows :

GRADE	2/3	4	5	6	7	8	9	10	TOTALS
Number of STAFF+LAB-STAFF Gr. 1-10 as of 30.11.1978	42	215	519	758	654	442	326	270	3226
Quota for Promotions 2. (3 years nbrs divided by 3 & rounded off)	4	20	32	32	27	14	20	18	167
Proposals made by Divisions ^* (in quota promotions)	5	13	42	43	26	25	35	30	219
4. Promotions agreed	4	14	42	35	27	12	18	17	169
Difference between 5. Promotions agreed and quota	to	-6	+10	+3	±0	-2	-2	-1	+2
g Out of quota promotions agreed	2	6	6	5	i	2	4	-	26

Senior Staff Review - Staff in grades 11-14 (30.11.1978) î
Promotions agreed i

Indefinite Appointments (except Research Staff)	Candidates	Yes	No	Pending	Declined, delayed at own request.
Staff & Laboratory Staff in categories 2-5	161	139	7	4	11

Indefinite Appointments in Category 1 are under consideration.

The Executive Board then discussed Divisional requests for external recruitment and established a short list of priority cases for consideration by the Directorate. It then approved in principle guide lines on internal mobility. Pending the establishment of personnel target figures for each Division and detailed procedures for both internal and external recruitment, the Board agreed to complete actions on existing vacancies for which there were candidates.

It also approved in principle a proposal to grant Retired Staff a certain number of facilities within the laboratory; details will be published in the Weekly Bulletin in due course.

The Executive Board approved a further allocation of 3.9 million Swiss francs from the DG Reserve to a number of projects and experiments and took note of a report of the status of projects and of a report on the status of the stores.

TRAINING AND *EDUCATION* *ENSEIGNEMENT*

(Secrétariat: Tél. 2844)

**MONDAY 18, TUESDAY 19, WEDNESDAY 20,
THURSDAY 21, FRIDAY 22 JUNE**

ACADEMIC TRAINING

at 11.00 hrs - Auditorium

"An introduction to quantum mechanics"

by J.S. Bell/CERN

Advertisement: This is an experiment in teaching quantum mechanics. Usually it is supposed that facility in problem solving has to come before understanding. This supposition is well grounded. But perhaps it is interesting to try again from time to time to put the horse before the cart. No attention will be given to problem solving. But an effort will be made to convey whatever understanding the lecturer has. The course will be aimed at people with some experience of classical theory, such as CERN accelerator physicists. In particular some acquaintance will be assumed with partial differential equations, with Fourier analysis, and with Hamilton's classical equations for motion.

MONDAY 18 JUNE

TECHNICAL PRESENTATION

From 10.00 hrs to 16.30 hrs - Room 1-007
(Building 17 - D4 Meyrin site)

VARIAN (I) will demonstrate a new portable helium mass spectrometer leak detector (recently introduced) model 936-40, Porta-test: 25 x 35 x 50 cm, 25 kg, $5 \cdot 10^{-10}$ torr i/sec, one single handle operates the valves of the leak detector without possibility of mistakes, a new design diffusion pump with pumping speed stability, no liquid nitrogen is required, high inlet pressures are allowed, giving possibility for test in gross-leak cases without throttling.

Language: English, French

Informations: M. Diraison / FI / 4585

MARDI 19 JUIN

PRESENTATION TECHNIQUE

de 09h00 à 12h00 - Salle 2-005
(Bâtiment 13, D2 site de Meyrin)

PHILIPS (CH/NL) propose une conference sur IEC-BUS et CIRCUITS D'INTERFACE HEF 4738 : - introduction IEC bus (voie de communication dans le domaine de l'instrumentation) et circuits d'interface HEF 4738 (signetics); - diagrammes de fonction, adressage, transmission des données et commandes; - démonstration d'un système avec "controller, talker, listener"; - discussion.

Langue : anglais

5ÉB'ÊÎ^BÊÎ?ÊBÊË ' '* Diraison / FI / 4585

ENSEIGNEMENT TECHNIQUE

ATELIERS DE MATHÉMATIQUES

à 16h30 - Baraque 589
(plan CERN Fl)

Les enseignants et le Service de l'Enseignement organisent une projection publique d'un montage vidéo tourné pendant une séance de travail des Ateliers de Mathématiques.

A l'issue de cette présentation, les enseignants répondront aux questions que pourrait susciter cette pédagogie.

Toutes les personnes intéressées seront les bienvenues.

JEUDI 21 JUIN

ENSEIGNEMENT GENERAL

de 13.00 à 13h30 - Amphithéâtre

"Science pour Tous"

par R. Carreras

THURSDAY, 21 JUNE, THURSDAY,
28 JUNE AND THURSDAY 5 JULY

LECTURE SERIES

at 15.00 hrs - ISR Conference Room
(top floor of Building 30)

"An Overview of bit-slice micro-
processors" (3 lectures)

by Prof. Andries van Dam / CERN and
Brown University, Rhode Island

Abstract: The purpose of this series of three lectures is to introduce the most important concepts and facilities of bit-slice microprocessors. The first lecture will provide background and show how bit-slice microprocessors relate to both conventional fixed instruction set microprocessors and hard-wired (LSI) logic. The concept of microprogramming and the tools required for using bit-slice microprocessors will also be covered. This lecture will assume only a basic knowledge of hardware and software concepts. The second and third lectures will be more specialized and will cover the architecture and use of specific bit-slice families e.g. Amd 2900, Motorola 10800.

2nd lecture: Thursday 28 June, 15.00 hrs,
DD Conference Room

3rd lecture: Thursday 5 July, 15.00 hrs,
DD Conference Room

C. Verkerk/DD
Tel. 2378

SEMINARS SEMINAIRES

MONDAY 18 JUNE

SPECIAL DP SEMINAR

at 16.00 hours - DD Conference Room
(Building 31 - 3rd floor)

"Progress in Pattern Recognition in the last
10 Years"

by Prof. S. WATANABE / Hawaii University

Abstract: Prof. Watanabe has been in the fore-
front of pattern recognition for many years. In
this seminar he will present methods and ideas in
the pattern recognition field that have led to
advances and improvements in methods and a deeper
understanding of the problems involved.

EP SEMINAR

at 17.00 hrs - Auditorium

"Charm search in hadronic experiments"

by M. BORATAV / CERN & Université Curie, Paris

Abstract: The seminar is a review of past and future
outstanding hadronic experiments looking for naked-
charmed particles. After a brief survey of theoret-
ical predictions about hadroproduction cross sec-
tions and decay lifetimes we present a summary of
our present knowledge about charmed particles and the
results of the few successful hadronic experiments.
Then the future of hadronic charm search is out-
lined through a few experiments in preparation.
Special emphasis is put on a CERN project of direct
observation of the decay of charmed particles in a
hybrid spectrometer. Preliminary results are pre-
sented on the performances of the high resolution
bubble chamber LEBE (NA 13 experiment).

TUESDAY 19 JUNE

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.00 hrs - Auditorium*)

"Structures revealed in p-p and p-n scattering
experiments with polarized beams and dibaryon
resonances"

by A. YOKOSAWA / Argonne National Laboratory

Abstract: A striking energy dependence has been
observed in the difference between the p-p total
cross sections for parallel and antiparallel lon-
gitudinal spin states, $A_{\text{of}} - a^{\text{ot}}(X) - o_{\text{Tot}}(X)$.
The structure appears around $P_{\text{iofo}} = 1.5 \text{ GeV}/c$ where
 $A_{\text{of}} - -16.7 \text{ mb}$ and is seen in $o_{\text{Tot}}(\%)$ rather than
 $o_{\text{Tot}}(\hat{e})$. In addition, we have observed a promi-
nent energy dependence for C^{\wedge} , the spin correla-
tion parameter for elastic pp scattering with beam
and target both longitudinally polarized. From the
dispersion analysis of a forward p-p scattering
amplitude using the data on Aa, Grein and Kroll
have shown that the Argand plot of the amplitude
has a clear resonancelike behavior around proton
incident momentum of $1.5 \text{ GeV}/c$. Various analyses
showed a partial wave, 1F , consistent with having
a resonant behavior. This resonant state would

have the quantum number $J^P = 3^-$, mass $\wedge 2260 \text{ MeV}$,
width $\wedge 200 \text{ MeV}$ and elasticity 20-30%. This exotic
state may be described by the MIT bag model. We
also speculate several more diproton resonances
and a dibaryon resonance in $I = 0$ state in the mass
region 2100 to 2800 MeV.

*) Those attending this seminar are cordially
invited to Salle des Pas Perdus (just outside
the Council Chamber) at 15.30 hours to meet the
speaker and for informal discussions. Tea and
coffee will be provided.

WEDNESDAY 20 JUNE

SPECIAL SEMINAR

at 14.00 hrs - EP Conference Room
Lab- 13, 2nd floor

"Diode Laser Optical Recording System"

by W. Hoekstra/Philips Data Systems,
Netherlands

Abstract : Philips Data Systems recently intro-
duced the world's first diode laser optical re-
cording system. Using similar techniques to those
developed for VLP (Video Long Play), it allows
high-density recording and retrieval of data on
an ultra-compact system that employs a pregrooved,
double-sided 12" disk. The high information
capacity of 10^9 bits, which is equivalent to
about 60 reels of 1600 bpi tape, represents a ten
times improvement in capacity over the most ad-
vanced magnetic disk pack systems currently avail-
able. The system features a direct read after write
facility plus fast, random access. Any address can
be reached in a mean time of 250 ms, thereby
providing virtually instant access to 5×10^9
bits (the capacity of one side).

THEORETICAL SEMINAR

at 14.00 hrs. - Theory Conference Room

"Weak mixings and flavour conservation
in neutral Higgs couplings"

by R. Gatto / Institut de Physique, Geneve

Abstract: Some general theorems are given which
show that the determination of weak mixing angles
is related to violation of flavour conservation
in neutral Higgs couplings.

DD SEMINAR

at 16.00 hours - DD Conference Room
(Building 31 - 3rd floor)

"Vertical Migration of Software for Performance
Improvement in Layered systems"

by A. van DAM / Brown University

Abstract: With the ever-falling cost of hardware,
it is common practice to "migrate" program modules
from one program level to another, and to implement
much used portions in firmware. The presentation
will describe ways of recognising the cost-effective-
ness of such migration and discuss automated and
semi-automated techniques for accomplishing such
migration.

WEDNESDAY 20 JUNE

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.00 hrs - Auditorium*)

"Scaling in various physical phenomena;
varying from animals to quarks"

by G. West / Los Alamos

Abstract: The classical method of dimensional analysis will be reviewed and clarified by examining various examples covering a wide range of physical phenomena. These will include metabolic rates s the avian egg, rowing and crew-size j rivers and watersheds. The role played by conservation laws and "fundamental constants" in deriving scaling laws will be emphasized. The application of these ideas to deep inelastic experiments and their relationships to quarks and the renormalization groups will be demonstrated.

(*) Note: Those attending this seminar are cordially invited to the Salle des Pas Perdus (just outside the Council Chamber) at 15.30 hrs to meet the speaker and for informal discussions. Tea and coffee will be provided.

THURSDAY 21 JUNE

ESQ ASTROPHYSICS SEMINAR

at 14.00 hrs - DD Conference Room
(Building 31, third floor)

"Morphological kinematical and dynamical
studies of a spiral galaxy: M33"

by J. Boulesteix / Marseille

Abstract: A general study of the spiral galaxy M33 is presented with discussion about the instrumental approach and observational problems.*

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.00 hrs - Auditorium *)

"Quasi two-body decay amplitudes of Y s
from $K^*p \rightarrow 3$ particle final states between
1700 and 2200 MeV of CM. energy."

by B. Franek / Rutherford Laboratory

*Abstract: Data for K^*p , KT^*p , K^*n and ATT^*n final states from K^*p interactions at 11 CM. energies between 1775 and 1957 MeV are presented. New values for the masses and widths of the K^* (890), $\Lambda(1520)$ and $\Lambda(1385)$ have been determined and their comparison with theoretical predictions by a QCD based model is made. Differential cross sections and the spin-density matrix elements have been extracted for the contributing quasi two-body processes and an energy dependent partial-wave analysis of the K^*n , $TT^*A(1520)$ and $7f(1385)$ channels have been carried out yielding values for a number of resonant amplitudes of Y s. These are compared with the predictions of $SU(3)$ and $SU(6)$, 8 $0(3)$ symmetries.*

***** Those attending this seminar are cordially invited to the Salle des Pas Perdus (just outside the Council Chamber) at 15.30 hrs to meet the speaker and for informal discussions. Tea and coffee will be provided.

MONDAY 25 JUNE

THEORETICAL SEMINAR

at 14.00 hrs - Theory Conference Room

"New ideas on space-time and gravitation"

by A.A. Logunov/ Institute for High Energy
Physics, Serpukhov

EP SEMINAR

at 17.00 hrs - Auditorium

"Fresh results from ICE"

by P. Miller Petersen / CERN

POUR INFORMATION / FOR INFORMATION

VENDREDI 22 JUIN

SEMINAIRE DU LAPP

à 10h30 - Amphithéâtre du LAPP

Laboratoire d'Annecy-le-Vieux de Physique des
Particules, Chemin de Bellevue, Annecy-le-Vieux
(Haute-Savoie), France

"Développements optiques récents pour
compteurs Tchérenkov à focalisation"

par M. BENOT / CERN

RESUME : Un nouveau système de focalisation permet la détection de particules provenant d'une interaction dans une large gamme de valeurs de y . Des résultats de tests effectués au SPS seront présentés.

Renseignements complémentaires auprès de
H. Pessard / CERN-EP, tel. 6526, ou Laboratoire
d'Annecy-le-Vieux, tél. (023) 23.32.45, int. 327.

LUNDI 25 JUIN

SEMINAIRE DU LAPP

à 10h30 - Amphithéâtre du LAPP

Laboratoire d'Annecy-le-Vieux de Physique des
Particules, Chemin de Bellevue, Annecy-le-Vieux
(Haute-Savoie), France

"Une méthode de comparaison avec l'expérience
des prédictions de QCD pour les violations de
scaling sans utilisation des moments"

par L. BÂULIEU / E.N.S., Paris

RESUME : On montre comment calculer directement les produits de corrélation des fonctions de probabilité P^j apparaissant dans les équations d'Altarelli-Parisi avec les fonctions de structure mesurées expérimentalement sans avoir à calculer leurs moments. Comme application, nous calculons la densité de gluons $g(x,Q')$ dans le proton pour $Q' = 9$ GeV et la violation de scaling de la différence $\alpha_s - F^A$.

Renseignements complémentaires auprès de
H. Pessard / CERN-EP, tél. 6526, ou Laboratoire
d'Annecy-le-Vieux, tél. (023) 23.32.45, int. 327.

INFORMATIONS GENERALES GENERAL INFORMATION

TRANSFER OF SERVICES AT PREVESSIN

From Monday, 18 June 1979, the following services will be relocated in the new service building No 904:

Arrivals/Expeditions - Customs & Taxes -
Goods Reception

The French Customs Office will be also move to Building 904 at the same time.

Finance Division / Stores Service

TRANSFERT DE SERVICES A PREVESSIN

A partir de lundi 18 juin 1979, les services suivants se trouveront dans le nouveau bâtiment de services No 904 :

Arrivages/Expéditions - Douanes/Fiscalité -
Réception des Marchandises

Le Bureau des douanes françaises sera aussi transféré au Bâtiment 904, à la même date.

Division des Finances /
Service des Magasins

RESTAURANT NO. 1 (MAIN BUILDING)

Because of arrangements for the 25th Anniversary Ceremony, Restaurant No. 1 will not be open to all on Saturday 23 June. Normal Service will be available in Restaurant No. 2 (Tortella).

RESTAURANT NO. 1

En raison des dispositions pour la cérémonie du 25e anniversaire, le Restaurant No. 1 ne sera pas ouvert pour tout le monde le samedi 23 juin. Le Restaurant No. 2 par contre (Tortella) aura son service normal.

ELECTRONICS NEWSLETTER

Cette nouvelle publication, proposée par le Comité de l'Electronique (DD, EF, EP) a comme but un moyen de communication entre les projecteurs et les utilisateurs des instruments et des systèmes d'acquisition des données "on-line".

Le but de cette publication est de fournir une information résumée sur les réalisations électroniques existantes ou en cours de développement, les nouvelles idées, les nouveaux équipements, etc. Le nom des auteurs sera mentionné, vous pourrez ainsi obtenir directement des informations complémentaires. L'information publiée dans "CAMAC NEWS" sera désormais incluse dans "ELECTRONICS NEWSLETTER".

Si vous désirez contribuer à cette publication, adressez vos informations à l'éditeur (Ian PIZER, EP, tél. 3330) ou à ses assistants (Bob DOBINSON, EP, tél. 6721, 6421, 6522; Brian MARTIN, DD, tél. 5033, 5037; Georges SCHULER, EF, tél. 3889) ou au secrétariat (Claudette PAILLEY, tél. 2656).
Les contributions de n'importe quelle source seront les bienvenues.

Si vous désirez figurer sur la liste de distribution, remplissez le formulaire ci-dessous.



Pourriez-vous m'inscrire sur la liste de distribution d'"Electronics Newsletter".

NOM :

PRENOM :

TEL. :

DIVISION :

(ou adresse extérieure)

Retourner a : *me* Claudette PAILLEY, Div. EP

DISPARITION

La personne qui aurait emprunté au Service électrique du SPS un groupe électrogène de secours mobile Motowatt, de fabrication Motosacoche, stocké au bâtiment électrique (No 861), est priée de téléphoner à M. DEMELY (5314, ou recherche de personnes 5511).

Plats du jour des restaurants

Semaine du 18 au 22 .juin 1979

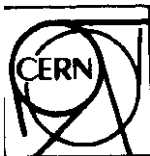
<i>Midi/Lunch Time</i>	No.1 <i>Bâtiment Administratif</i> <i>Administration Building</i> <i>Meyrin (CH)</i>	No.2 <i>Bâtiment 504</i> <i>Building 504</i> <i>Meyrin (CH)</i>	No.3 <i>Bâtiment 866</i> <i>Building 866</i> <i>Prévessin (F)</i>
<i>Prix</i>	I 4,50Fr.s.// 5,10 Fr.s.	/ 4,80Fr.s.// 5,50Fr.s.	FF. 10.10
LUNDI/ MONDAY	I Vol-au-Vent Charcutière II Escalope de Dinde Viennoise Pommes en Dé Salade Verte	I Saucisse de Veau sur le Grill II Epaule de Porc au Four Pommes Mousseline Légumes	Poulet Rôti Pommes Frites Haricots Verts
MARDI/ TUESDAY	I Spaghetti Sauce Tomate et Champignons II Croustilles de Merlan Pommes Frites Tomates Grillées	I Cassoulet Toulousain II Boeuf Bourguignon Nouillettes au Beurre Légumes	Foie de Génisse Légumes de Saison Riz
MERCREDI/ WEDNESDAY	I Oeufs Durs à la Provençale II Sauté de Boeuf Bourguignon Spazli Petits Pois	I Omelette à l'Espagnol II Poulet à la Broche Pommes Frites Légumes	Steak Haché Spaghetti Salade de Saison
JEUDI/ THURSDAY	I Poisson Froid à la Russe II Steak Haché Epinards Pommes Mousseline	I Tête de Veau Vinaigrette II La Marée du Jour Garnie	Tendron de Veau Pommes Frites Petits Pois
 VENDREDI/ FRIDAY	I Brochette de Chipolatas II La Marée du Jour Garnie	I Sardines à la Planche II Rognons Flambés Maison Riz Pilaw Légumes	Colin Pané Pommes Natureles Epinards

Heures
d'ouverture

Lundi au Vendredi :
6h à 02h30

Lundi au Vendredi :
06h à 20h30

Lundi au Vendredi :
07h00 à 20h00



ASSOCIATION DU PERSONNEL STAFF ASSOCIATION

MEMBERSHIP OF THE BOARD OF THE MUTUAL AID FUND FOR 1979/1980

Chairman :	Michel GENET - Div/SPS - Tel. 5292
Vice-Chairman :	Leslie THORNHILL - Div/SB - Tel. 3549
Secretary :	Francine VERMEILLE - Div/EF - Tel. 6565
Treasurer :	Roger MARCEAU - Div/SB - Tel. 2194
Members :	Claudine RALEUR - Div/DG - Tel. 2819
	Jean-Paul GRILLET - Div/EP - Tel. 3834
	Théo KRCWERATH - Div/SB - Tel. 2240
	Janine PRODCN - Div/SB - Tel. 6381
	Vinicio SERGO - Div/SPS - Tel. 4882

Articles 1, 2 and 3 of the General Regulations of the Mutual Aid Fund read as follows :

1. NAME AND PURPOSE

A fund is hereby established, bearing the name of the Mutual Aid Fund of the CERN personnel (hereinafter called the Mutual Aid Fund), for the purpose of providing assistance, under the management of an independent board (hereinafter called the Board), to members of the personnel and their families in difficulty.

2. BENEFICIARIES

The following shall be entitled to receive assistance from the Mutual Aid Fund :

- 2.1 the members of the personnel,
- 2.2 the members of their family as defined in the Staff Rules and Regulations,
- 2.3 their relatives in the ascending line,
- 2.4 the children of their spouse,
- 2.5 CERN pensioners and their families.

3. PROCEDURE

Requests for and proposals of assistance may be put forward

3.1 by :

- 3.1.1 the member of the personnel concerned or any other member with knowledge of his case,
- 3.1.2 the secretariat of the Division to which he belongs
- 3.1.3 the representatives of the electoral group of the person concerned or, more generally, the Staff Association,
- 3.1.4 the Social Affairs Service;

3.2 to

one of the members of the Board, a list of whose names is lodged with the divisional secretariats, the Staff Association and the Social Affairs Service.

3.3 All requests for or proposals of assistance shall be dealt with in strict confidence. Persons consulted by the Board in accordance with the provisions of Article 8.3 of the General Regulations shall also observe strict confidence. Persons invited to attend the meetings of the Board shall withdraw at the latest when the Board begins its deliberations.

3.4 The records of the meetings of the Board shall be distributed solely to its members and shall on no account be communicated to third parties.

* * * * *

EXECUTIVE CabMITL'Uii

At its meetings of 6 and 11 June, the Executive Committee discussed the following subjects :

1. Petition_concem^2_EE^iEfi2D-^5Q2eE

The Executive Committee heard an account by Messrs Herz and Goebel on the real risks, the "acceptable" doses, and protection measures. It concluded that a series of information meetings was urgently needed, and will shortly be making appropriate proposals to the Administration. The Executive Committee will propose to the Council of the Association the setting-up of a permanent study group on safety problems in general.

2. S^ike_at_^unier-Duval

The Executive Committee has written to the CERN Directorate proposing measures aimed at improving the means of communication of contractors' personnel on the site, including posting notices. These difficulties, which are increased due to the extra-territorial status of the CERN site, will be among the points mentioned in a forthcoming Flash. Mention will also be made of the close connection which exists between this personnel and the defence of CERN employees' working conditions.

3. ÇE^_organisation^

The Executive Committee has taken note of the Administrations' paper on this subject, and is preparing its comments for the next Standing Advisory Committee meeting.

4. Collection for ^e_HASmOUI_famly^

The Executive Committee thanks those of you who have already contributed, and reminds you that the collection is still open (Staff Association emergency account SBS No. 758114).

STAFF COUNCIL MEETING HELD ON 30 MAY 1979

The Staff Council elected the new Executive Committee :

President	Franco FRANCIA
Vice-President	Romain PITTIN
Treasurer	André LEOQMTÉ
Secretary	Robert CHARAVAY
Information Officer	Norman EATOUGH
Members	Jean BASTARD
	Horst HOFMANN
	Fernand JEANMAIRET
	Juan PENALVER
	Daniel PERON
	Michel PETIOT
	Branka ZEJ-ZMAZEK Mne

and the representatives for the Standing Advisory Committee :

Members : Deputy Members :

Daniele AMATI	Norman EATOUGH
Franco FRANCIA	Juan PENALVER
André LEOQMTÉ	Wolfgang TEJESSY
Romain PITTIN	
Christian ROY	

the newly elected Council also extended the term of office of Messrs. AMATI, HENNY and ROY as Staff Association negotiators in the RESCO Working Group.

COMITE EXECUTIF

Lors des réunions des 6 et 11 juin 1979, le Comité Exécutif a traité les affaires suivantes :

1. Pétition sur les d :

Le Comité Exécutif a entendu un exposé de MM. HERZ et GOEBEL sur les risques réels, les doses "acceptables", les mesures de protection. Le Comité Exécutif constate le besoin urgent d'une série de séances d'information, et fera prochainement des propositions dans ce sens auprès de l'Administration. Il proposera au Conseil de l'Association la création d'une Commission permanente d'étude sur les problèmes de sécurité en général.

2- ?-SY... 9pÊ? Saunier-Duval

Le Comité Exécutif a adressé une lettre à la Direction du CERN proposant des mesures visant à l'amélioration des moyens de communication du personnel d'entreprise sur le site, y compris l'affichage. Ces difficultés, accrues par le statut extra-territorial du site du CERN, seront mentionnées parmi les points qui seront traités sur un prochain Flash. Il y sera mentionné également l'étroite liaison qui existe entre ce personnel et la défense des conditions d'emploi des Cernois.

3. golitigued^organisation^ et je gestion du persomeI_dû~~CERN

Le Comité Exécutif a pris connaissance du document de l'Administration à ce sujet, et prépare ses commentaires pour le prochain CCP.

4. Çolle^^_po^_la_f^alle_HASNaOICE

Le Comité Exécutif remercie ceux d'entre vous qui ont déjà contribué, et vous rappelle que la collecte est toujours ouverte (compte d'urgence de l'Association du Personnel SBS No. 758114).

CONSEIL DU PERSONNEL

Mr. E. SQUADRANI a démissionné le 29 mai 1979 de son mandat au Conseil du Personnel. De ce fait, M^{re} J. MDUYRIN devient Membre Effectif du Groupe Electoral FI 1.

CORRIGENDUM

Dans le Bulletin Hebdomadaire no. 24/79, nous avons publié la composition du nouveau Comité Exécutif pour l'année 1979/1980.

Norman EATOUGH est Responsable de l'Information et non seulement Editeur du Journal comme mentionné.

STAFF COUNCIL

Mr E. SQUADRANI resigned on 29 May 1979 as Council Member. As a result, Mrs J. MDUYRIN becomes the new Member for the Electoral Group FI 1.

CLUBS

CRICKET CLUB

June 10 - CERN v. Indian XI at CERN - scores :
CERN 111 all out, Indian XI 64 all out, CERN won
by 47 runs.

Forthcoming matches :

June 16 - U.K. XI (with several CERN players)
v. Commonwealth XI, at the Stade de Richemont,
11.00 start.

June 17 - CERN v. Institut Laue-Langevin (Grenoble)
at the SPS pitch, 13.30 start.
Net practice is held every Thursday at 17.30 at
the SPS pitch.

Further information from W. Blair (4473) ,
C. Marrian (3883) or B. Pattison (2923).

CINE CLUB

TO DAY 15th JUNE

SHE WORE A YELLOW RIBBON

Dir. John Ford, 1949

cast: John Wayne, Joanne Dru, John Agar etc..

The ageing captain John Brittles simultaneously
tried to avert war with the Indians and to face
solitary retirement after a lifetime in the
army.

Age limit : 12 years - Auditorium^_20^00

ENGLISH BOOK CLUB

Reminder : The AGM be held at 5.15 p.m. on Tuesday
19th June in the Staff Association Conference
Room (Bdg. 511).

FOOT-BALL CLUB

Résultats

Championnat OGGEGGTIF Genevois

21 mai 1979 : Genevoise Assurance - DDC = 2 - 1
28 mai 1979 : Prater Crémière - DDC = 2 - 0

Championnat inter-services CERN

BOOSTER-ECS = 3 - 2 : GIS - ECS 3 - 0
SPS - EPF = 3 - 1 ; GIS - INTER = 5 - 2
SP - DD = 2 - 0 * SPS - DD 7 - 0
.* BOOSTER - EPF = 2 - 0

Classement :

1 SPS	15 pts.	6 matchs
2 GIS	14 pts.	6
3 SP	13 pts.	5
4 BOOSTER	11 pts.	6
5 EPF	9 pts.	5
6 DD	8 pts.	4
7 INTER	6 pts.	5
8 ECS	3 pts.	3

Prochaines rencontres

Lundi 18 juin 1979	: DD - INTER
Mardi 19 juin 1979	ECS - EPF
Mercredi 20 juin 1979	SP - GIS
vendredi 22 juin 1979	ECS - DD

SKI CLUB

Au cours de l'Assemblée Générale du 25 avril 1979,
P. TRANCHANT et M. BOFFARD ont été remplacés dans
leurs fonctions par deux nouveaux membres du Club,
P. DECHELETTE et M. STUDER.

A la première réunion du nouvel exercice,
R. HUGUENIN a été élu Président et P. DECHELETTE
a accepté la fastidieuse et ingrate tâche de
Trésorier.

DISTRIBUTION DES FONCTIONS ET RESPONSABILITES POUR LA SAISON 1979/1980

1. Administration

Président	R. HUGUENIN
Vice-Président	H. RIGONI
Trésorier	P. DECHELETTE
Secrétaire	E. FELDMANN Mme
Licences	C. RIGONI Mme

Responsable Ecole de Ski: R. HUGUENIN

Cours Jura (adultes et enfants) :

S. LONG, M. STUDER, J.C. CECCATO

Cours Alpes : F. STREUN

Compétition Alpine (enfants): B. GAY

Camp de ski (enfants) : A. MERMOUX

Cours de Ski de Fond : sera publié prochainement

3. Détente

Randonnées Alpines : R. GAPIHAN (hors Comité)

Randonnées Pédestres: R. OBERLI

Pique-nique : Comité

Concours annuel CERN (adultes) : E. SQUADRANI

Concours annuel (enfants) : S. LONG

Concours Fond : H. RIGONI

Concours officiel FFS : H. RIGONI

Gymnastique : F. STREUN

Soirée annuelle : M. STUDER

Week-end : F. STREUN

4. Divers

Bourse du Ski C. RIGONI Mme

Matériel H. RIGONI et F. STREUN

Information H. RIGONI et E. SQUADRANI

CERN WOMEN'S CLUB

WELCOME MEETING FOR WIVES OF NEWCOMERS

Each month, members of the CERN Women's Club
welcome newly arrived wives to help with integra-
tion into the local community.

The meeting take place in the coffee Lounge,
Restaurant No2 (Tortella) from 2.15 p.m to 4 p.m.

Babies or young children may come with mothers,
if necessary.

The next meeting will be on Tuesday 26 June 1979 .

YACHTING CLUB

RESULTATS DE LA REGATE DU 9 JUIN 1979

LESTES :

1. PINTCHMOMEUX-BUZETTA	en	119 minutes
GOERTZ	en	121.4 "
NICHOLS	en	121.6 "

DERIVEURS :

1. HORTON - PITTUCK	en	89 minutes
2. HOYER - HOYER	en	90 "
3. SHAW - STONE	en	95 "

PLANCHES A VOILE :

1. MCCULLOCH	en	56 minutes
2. PRENT	en	59 "
3. POYER	en	61 "

Prochaine régate Ras-le-bol (lestés)
23 et 24 juin 1979

VELO CLUB CERN

Section féminine : Samedi 16 juin - sortie avancée
à 14h00 (française).

Parcours très simple de 26 kms

A noter pour le 30 juin, un parcours surprise
entre 20 et 50 kms

Section masculine : Samedi 16 juin -

- à 8h30 (suisse) course du GATT pour ceux qui sont inscrits,
- à 8h30 (française) rendez-vous au parking "Provencia" à l'entrée de St. Julien en Genevois. Parcours de 75 kms

Dimanche 17 juin - Tour du Canton de Genève,
100 kms plats, organisé par le V.C. Lancy.
Se renseigner auprès de Mr. BERARDO/FI.

COOPERATIVES

CQOPIN

Nous venons de recevoir les nouveautés LEGO pour fillettes (bracelets, colliers etc..) et le numéro 920 (base de lancement et de fusées).

EN ACTION : Deux modèles d'aspirateurs qui vous donnent droit à un cadeau, renseignez-vous au magasin.

Boîtes de savons de toilette.

EN STOCK : Produits pour bronzer, grand choix de lunettes de soleil.

Sorbetières pour glaces deux-parfums, allume-gaz, friteuses, pèse-personnes, lady-shaves, rasoirs, fers à repasser de voyage, petits sèche-cheveux. Pour mettre vos produits au congélateur sous sacs et gaines plastiques.

Bières et jus de fruits.

IMERPON

BICYCLETES, MOBYLETTES

Par suite de certaines difficultés nous avons dû suspendre le marché MDTOBECANE à Ferney. Nous vous demandons donc de vous adresser à notre fournisseur en Haute-Savoie pour tous vos achats.

MAZOUT

Nous vous rappelons que vous bénéficiez d'une remise de 5,5%. Nous ne livrons plus les sociétaires qui sont restés plusieurs années sans se servir chez nous, mais nous pouvons prendre tous ceux qui arrivent dans la région.

CUVES A MAZOUT

Nous sommes très bien placés au point vue prix, renseignez-vous avant tout achat.

MATERIAUX DE CONSTRUCTION

En promotion jusqu'à la fin août chez notre fournisseur à Sergy. Dallages en pierres de Morgex, pierres de Luzerne, pierres de Bourgogne, mignottes, sabel, starbloks, dalles hexagonales.

ATTENTION D'EAU MAGNETIQUE POLAR

Pour la protection de vos circuits sanitaires contre le tartre, nous vous proposons l'appareil POLAR V prévu pour les installations individuelles.

POUR INFORMATION

GROUPEMENT DE PREVOYANCE ET D'ASSURANCE DES FONCTIONNAIRES INTERNATIONAUX (G.P.A.F.I)

Ça y va ^^ Q ^ . Ê . IL ^ ordinaire du ^

Il t o Q l i l ^ 3ème étage

ORDRE DU JOUR

1. Election du Président de l'Assemblée
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Adoption du procès verbal de l'Assemblée du 31 janvier 1977
4. Rapport du Comité
5. Adoption du budget
6. Election du Comité
7. Election du Président du Comité
8. Election des vérificateurs aux comptes
9. Divers

CALENDRIER HEBDOMADAIRE

1979

WEEKLY CALENDAR

LUNDI MONDAY	18.6	MARDI TUESDAY	19.6	MERCREDI WEDNESDAY	20.6	JEUDI THURSDAY	21.6	VENREDI FRIDAY	22.6
1000	PRESENTATION TECHNIQUE VARIAN (?) will demonstrate a new portable helium mass spectrometer leak detector. Room 1-007, Bldg 17, D4 Meyrin site	900	PRESENTATION TECHNIQUE Conférence PHILIPS (CH/NL) sur IEC-BUS (intercommunications en instrumentation) et CIRCUITS D'INTERFACE HEF 4738 (signetics). Salle 2-005, Bât. 13, D2 Site Meyrin	1100 (A)	ACADEMIC TRAINING An introduction to quantum mechanics by J.S. Bell / CERN (Lecture 3)	1100 (A)	ACADEMIC TRAINING An introduction to quantum mechanics by J.S. Bell / CERN (Lecture 4)	1030	SEMINAIRE DU LAPP Développements optiques récents pour compteurs Cerenkov à focalisation par M. Benoit / CERN Amphithéâtre du LAPP, Chemin Bellevue, Annecy-le-Vieux, (Hte-Savoie, France)
1100 (A)	ACADEMIC TRAINING An introduction to quantum mechanics by J.S. Bell / CERN (Lecture 1)	1100 (A)	ACADEMIC TRAINING An introduction to quantum mechanics by J.S. Bell / CERN (Lecture 2)	1400 SPECIAL SEMINAR Diode Laser Optical Recording System by M. Hoekstra / Philips Data Systems, The Netherlands EP Conference Room, Labo 13, 2nd floor, 005.	1300 (A)	ENSEIGNEMENT GENERAL Science pour tous par R. Carreras	1100 (A)	ACADEMIC TRAINING An introduction to quantum mechanics by J.S. Bell / CERN (Lecture 5)	
1600	SPECIAL DD SEMINAR Progress in Pattern Recognition in the last 10 years by Prof. S. Watanabe / Hawaii Univ. DD Conference Room, Bldg 31, 3rd fl.	1600 (A)	CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR Structures revealed in p-p and p-n scattering experiments with polarized beams and diboron resonances by A. Yokosawa / Argonne National Laboratory	1600 DD SEMINAR Vertical Migration of Software for Performance Improvement in Layered Systems by A. van Dam - Brown University DD Conference Room (Bldg 31, 3rd fl.)	1500	TRAINING AND EDUCATION An overview of bit-slice micro-processors by Prof. A. van Dam / CERN and Brown Univ., Rhode Island (Lecture 1) ISR Conference Room, Bldg 30, 7th fl.			
1700 (A)	EP SEMINAR Charm search in hadronic experiments by M. Boratav / CERN & Univ. Curie, Paris	1630	ENSEIGNEMENT TECHNIQUE Ateliers de Mathématiques par le Service de l'Enseignement Baraque 589 - Fl site Meyrin	1600 (A)	CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR Scaling in various physical phenomena; varying from animals to quarks by G. West / Los Alamos	1600 (A)	CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR Quasi two-body decay amplitudes of Υ 's from $K^*p \rightarrow 3$ particle final states between 1700 and 2200 MeV of C.N. energy by B. Franek / Rutherford Laboratory		
	25.6		26.6		27.6		28.6		29.6
1030	SEMINAIRE DU LAPP Une méthode de comparaison avec l'expérience des prédictions de QCD pour les violations de scaling sans utilisation des moments par L. Baulieu / E.N.S. Paris Amphithéâtre du LAPP, Chemin Bellevue, Annecy-le-Vieux, (Hte-Savoie, France)								
1400 (Th)	New ideas on space-time and gravitation by A.A. Logunov / Institute for High Energy Physics, Serpukhov					1300 (A)	ENSEIGNEMENT GENERAL Science pour tous par R. Carreras		
1700 (A)	EP SEMINAR Fresh results from ICE by P. Möller Petersen / CERN					1500	TRAINING AND EDUCATION An overview of bit-slice micro-processors by Prof. A. van Dam / CERN and Brown University, Rhode Island (Lecture 2) DD Conference Room, Bldg 31, 3rd fl.		

Amphithéâtre/04t. 500
Auditorium/04d. 503

Salle Théorie/04t. 4
Salle de conférence du système etc. btl. ADM

Salle de conférence du système etc. btl. ADM
SPS Auditorium
Amphithéâtre SPS - Prévestin/Bloc 1 - 1^{er} fl.

Deadline for insertions: Tuesday 12/6
Staff Association (Tél. 28)
PU/ED (M.-J. Biazianu - Tél. 41)
Dernier délai pour insertions: mardi
Association du Personnel (Tél. 28)
PU/ED (M.-J. Biazianu - Tél. 41)